

Vydanie 2

7.12.2015

**Spotrebiteľský reťazec lesných produktov -
požiadavky**



PEFC Slovensko

T. G. Masaryka 24
960 53 Zvolen

Tel: (0)45 5206 444, Fax: (0)45 5206 050
E-mail: info@pefc.sk, Web: www.pefc.sk

Copyright

© Rada PEFC 2013

Autorské práva na tento dokument má Rada PEFC. Dokument je voľne dostupný z web stránky Rady PEFC alebo na požiadanie.

Žiadna časť tohto dokumentu chránená autorskými právami nesmie byť zmenená alebo upravená, rozširovaná alebo kopírovaná žiadnym spôsobom alebo prostriedkami pre komerčné účely bez súhlasu Rady PEFC.

Jediná oficiálna verzia tohto dokumentu je v angličtine. Preklad tohto dokumentu môže byť zabezpečený Radou PEFC alebo národným riadiacim orgánom PEFC. V prípade akýchkoľvek pochybností je rozhodujúca anglická verzia.

Názov dokumentu: Spotrebiteľský reťazec lesných produktov - požiadavky

Označenie dokumentu: TD SFCS 1004:2013

Schválené: Valné zhromaždenie PEFC Slovensko

Dátum: 27.6.2013

Dátum vydania: 27.6.2013

Dátum účinnosti: 27.6.2013

Dátum prechodného obdobia: 24.2.2014

Edičná úprava: 7.12.2015

Predhovor

Dokument "Spotrebiteľský reťazec lesných produktov – požiadavky" obsahuje požiadavky na spotrebiteľský reťazec, ktoré musí splniť organizácia, aby jej vyhlásenia alebo značky, ktoré sa vzťahujú k pôvodu suroviny použitej vo výrobkoch určených na predaj alebo spracovanie, boli uznané za hodnoverné a spoľahlivé.

Tento dokument predstavuje slovenský preklad medzinárodného štandardu PEFC ST 2002:2013 „Chain of custody of forest based products - Requirements“, ktorý je platný pre všetkých užívateľov schémy PEFC a nahrádza PEFC ST 2002:2010.

24.5.2013

**Spotrebiteľský reťazec lesných produktov -
požiadavky**



Rada PEFC

World Trade Center 1, 10 Route de l'Aéroport
CH-1215 Geneva, Switzerland
Tel: +41 (0)22 799 45 40, Fax: +41 (0)22 799 45 50
E-mail: info@pefc.org, Web: www.pefc.org

Copyright

© Rada PEFC 2013

Autorské práva na tento dokument má Rada PEFC. Dokument je voľne dostupný z web stránky Rady PEFC alebo na požiadanie.

Žiadna časť tohto dokumentu chránená autorskými právami nesmie byť zmenená alebo upravená, rozširovaná alebo kopírovaná žiadnym spôsobom alebo prostriedkami pre komerčné účely bez súhlasu Rady PEFC.

Jediná oficiálna verzia tohto dokumentu je v angličtine. Preklad tohto dokumentu môže byť zabezpečený Radou PEFC alebo národným riadiacim orgánom PEFC. V prípade akýchkoľvek pochybností je rozhodujúca anglická verzia.

Názov dokumentu: Spotrebiteľský reťazec lesných produktov - požiadavky

Označenie dokumentu: PEFC ST 2002:2013

Schválené: Valné zhromaždenie Rady PEFC

Dátum: 23.5.2013

Dátum vydania: 24.5.2013

Dátum účinnosti: 24.5.2013

Dátum prechodného obdobia: 24.2.2014

Edičná úprava: 7.12.2015

Obsah

Predhovor	5
Úvod	6
1 Rozsah.....	7
2 Normatívne odkazy.....	7
3 Termíny a definície	8
4 Identifikácia kategórie suroviny v surovine/výrobku	13
4.1 Identifikácia na úrovni dodávky (vstupu)	13
4.2 Identifikácia na úrovni dodávateľa	13
5 Minimálne požiadavky na systém náležitej starostlivosti (DDS).....	14
5.1 Všeobecné požiadavky.....	14
5.2 Získanie informácií.....	14
5.3 Hodnotenie rizika	15
5.4 Opodstatnené pripomienky alebo sťažnosti	18
5.5 Riadenie významne rizikových dodávok.....	18
5.5.1 Všeobecne	18
5.5.2 Identifikácia dodávateľského reťazca	18
5.5.3 Kontrola na mieste	18
5.5.4 Nápravné a preventívne opatrenia	19
5.6 Žiadne uvádzanie na trh	19
6 Metóda spotrebiteľského reťazca	20
6.1 Všeobecne.....	20
6.2 Metóda fyzickej separácie	20
6.2.1 Všeobecné požiadavky na metódu fyzickej separácie	20
6.2.2 Separácia certifikovanej suroviny/výrobkov.....	20
6.3 Percentuálna metóda.....	20
6.3.1 Používanie percentuálnej metódy.....	20
6.3.2 Definícia výrobkovej skupiny	20
6.3.3 Výpočet percenta certifikovanej suroviny	21
6.3.4 Prepočet percenta certifikovanej suroviny do výstupov.....	21
7 Predaj a informovanie o certifikovaných výrobkoch	23
7.1 Dokumentácia vzťahujúca sa k predávaným/premiestňovaným výrobkom	23
7.2 Používanie loga a značiek.....	23
8 Minimálne požiadavky na systém riadenia	25
8.1 Všeobecné požiadavky.....	25
8.2 Práva a povinnosti	25
8.2.1 Všeobecné povinnosti.....	25
8.2.2 Práva a povinnosti vzťahujúce sa k spotrebiteľskému reťazcu	25
8.3 Dokumentácia postupov	25
8.4 Evidencia záznamov.....	26

8.5	Riadenie zdrojov	26
8.5.1	Ľudské zdroje/personál.....	26
8.5.2	Technické vybavenie	26
8.6	Inšpekcia a kontrola.....	26
8.7	Sťažnosti.....	27
8.8	Subdodávanie.....	27
9	Sociálne, zdravotné a bezpečnostné požiadavky v spotrebiteľskom reťazci	28
9.1	Rozsah.....	28
9.2	Požiadavky	28
Príloha 1: Špecifikácia PEFC vyhlásení.....		29
Príloha 2: Zavedenie dokumentu spotrebiteľského reťazca vo viacmiestnych organizáciách		31

Predhovor

Rada PEFC (Program pre vzájomné uznávanie lesných certifikačných schém) je celosvetová organizácia, ktorá podporuje trvalo udržateľné obhospodarovanie lesov prostredníctvom certifikácie lesov a označovania lesných produktov. Výrobky s PEFC vyhláseniami a/alebo označením poskytujú záruku zákazníkovi a konečným spotrebiteľom, že surovina pochádza z lesov obhospodarovávaných trvalo udržateľným spôsobom, recyklovanej suroviny a/alebo kontrolovaných zdrojov.

Rada PEFC zabezpečuje schvaľovanie národných lesných certifikačných schém, od ktorých sa v rámci pravidelných hodnotení vyžaduje súlad s požiadavkami Rady PEFC.

Tento dokument bol vypracovaný spôsobom otvoreného, transparentného a konzultačného procesu založenom na konsenze zahŕňajúcom široké spektrum záujmových skupín.

Tento dokument nahrádza PEFC ST 2002:2010.

Táto norma bola edične upravená v decembri 2015 s cieľom zohľadniť predĺženie obdobia pre vylúčenie materiálu z geneticky modifikovaných organizmov v PEFC certifikovanom dodávateľskom reťazci.

Úvod

Vyhlasenia PEFC uvedené na lesných produktoch poskytujú informácie vzťahujúce sa k pôvodu týchto produktov z lesov obhospodarovaných trvalo udržateľným spôsobom, recyklovaných zdrojov a ostatných kontrolovaných zdrojov. PEFC certifikácia zároveň zahŕňa zdravotné, bezpečnostné a s prácou súvisiace požiadavky. „PEFC kontrolované zdroje“ sa týkajú rizika používania produktov z kontroverzných zdrojov, vrátane aspektov legálnosti. Nákupcovia a potenciálni nákupcovia môžu využiť túto informáciu pri výbere produktov založených na trvalo udržateľnosti a pri ďalších rozhodovaniach. Zámerom uvádzania pôvodu suroviny je podporiť dopyt a ponuku takých produktov, ktoré pochádzajú z lesov obhospodarovaných trvalo udržateľným spôsobom a tým stimulovať potenciál pre trhom požadované a neprestajné zlepšovanie obhospodarovania svetových lesných zdrojov.

Hlavným cieľom spotrebiteľského reťazca PEFC je poskytnúť spotrebiteľom lesných produktov presné a dokázateľné informácie o obsahu suroviny pochádzajúcej z PEFC certifikovaných a trvalo udržateľne obhospodarovaných lesov, recyklovanej suroviny a kontrolovaných zdrojov.

1 Rozsah

Tento dokument obsahuje požiadavky na zavedenie spotrebiteľského reťazca lesných produktov.

Tieto požiadavky spotrebiteľského reťazca popisujú proces ako preniesť informácie o pôvode vzťahujúce sa k obstaranej surovine do informácií o pôvode vzťahujúcim sa k výrobkom organizácie. Tento dokument definuje dva možné prístupy pre spotrebiteľský reťazec, konkrétne metódu fyzickej separácie a percentuálnu metódu.

Tento dokument zároveň definuje minimálne požiadavky na systém riadenie pre zavedenie a riadenie procesu spotrebiteľského reťazca. Systém riadenia kvality (ISO 9001:2008) alebo environmentálneho manažérstva organizácie (ISO 14001:2004) smie byť použitý pre implementáciu minimálnych požiadaviek na systém riadenia definovaných v tomto dokumente.

Tento dokument zároveň obsahuje minimálne zdravotné, bezpečnostné a pracovné požiadavky.

Spotrebiteľský reťazec musí byť používaný v spojení s definíciami konkrétnych vyhlásení PEFC („X% PEFC certifikované“ a „PEFC kontrolované zdroje“) alebo vyhlásení PEFC uznaných lesných certifikačných schém, ktoré zahŕňajú kritéria pre uznanie certifikovanej suroviny. Hlavná časť tohto dokumentu preto definuje proces spotrebiteľského reťazca používaním všeobecných pojmov „certifikovaná, neutrálna alebo ostatná surovina“, zatiaľ čo konkrétny obsah týchto pojmov pre jednotlivé vyhlásenia definuje príloha tohto dokumentu.

Používanie vyhlásení a príslušných značiek, ako výsledok zavedenia spotrebiteľského reťazca, vychádza z normy ISO 14020:2000, ktorá musí byť dodržiavaná používateľmi tohto dokumentu. Uvažovanie recyklovanej suroviny v rámci spotrebiteľského reťazca vychádza z požiadaviek normy ISO/IEC 14021:1999, ktorá musí byť dodržiavaná používateľmi tohto dokumentu.

Označovanie výrobkov sa pokladá za dobrovoľný komunikačný nástroj, ktorý smie organizácia zapracovať do procesov spotrebiteľského reťazca. V prípade, ak sa organizácia rozhodne používať označovanie na výrobkoch a mimo výrobkov, požiadavky na používanie značiek, vrátane tých, ktoré stanovuje vlastníik značky, sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou požiadaviek spotrebiteľského reťazca.

Tento dokument musí byť zavedený pre účely posúdenia zhody treťou stranou, ktoré vychádza z požiadaviek definovaných Radou PEFC alebo PEFC uznanej lesnej certifikačnej schémy. Hodnotenie zhody sa pokladá za produktovú certifikáciu a riadi sa normou ISO/IEC 17065.

Termín „musí“ používaný v tomto dokumente označuje tie ustanovenia, ktoré sú povinné. Termín „mal by“ sa používa na označenie tých ustanovení, ktoré nie sú záväzné, ale predpokladá sa ich používanie a zavedenie. Termín „smie“ používaný v tomto dokumente označuje ustanovenia, ktoré sú umožnené a termín „môže“ sa vzťahuje k schopnosti užívateľa tohto dokumentu alebo otvorenej možnosti pre užívateľa.

2 Normatívne odkazy

Nasledovné dokumenty sú neoddeliteľné pre používanie tohto dokumentu. Pre datované aj nedatované odkazy je vždy platné ich posledné vydanie (vrátane novelizácií).

PEFC ST 2001:2008, *Pravidlá pre používanie loga PEFC – požiadavky.*

PEFC ST 2003:2012, *Požiadavky na certifikačné orgány vykonávajúce certifikáciu podľa medzinárodného štandardu PEFC pre spotrebiteľský reťazec.*

ISO/IEC Guide 2:2004, *Normalizácia a súvisiace činnosti. Všeobecný slovník.*

ISO 9000:2005, *Systém manažérstva kvality. Základy a slovník.*

ISO 9001:2008, *Systém manažérstva kvality. Požiadavky.*

ISO 14001:2004, *Systémy environmentálneho manažérstva. Požiadavky s pokynmi na použitie.*

ISO/IEC 14020:2000, *Environmentálne značky a vyhlásenia. Všeobecné zásady.*

ISO/IEC 14021:1999, *Environmentálne značky a vyhlásenia. Vlastné vyhlásenie tvrdení o environmentálnych vlastnostiach (Environmentálne označovanie typu II).*

ISO 19011:2011, *Návod na auditovanie systémov manažérstva .*

ISO/IEC Guide 65:1996, *Všeobecné požiadavky na orgány prevádzkujúce certifikačné systémy výrokov.¹*

ISO/IEC 17065, *Posudzovanie zhody. Požiadavky na organizácie certifikujúce výroby, procesy a služby.²*

EN 643:2001, *Papier a lepenka – Európsky zoznam normalizovaných druhov zberového papiera a lepenky.*

3 Termíny a definície

Na účely tohto dokumentu platia príslušné definície uvedené v ISO/IEC Guide 2 a ISO 9000:2005 spolu s nasledovnými definíciami:

3.1

Akreditovaný certifikát

Certifikát vydaný certifikačným orgánom v rozsahu jeho akreditácie, ktorý obsahuje symbol akreditačného orgánu.

3.2

Certifikovaná surovina

Surovina, ktorá je pokrytá vyhláseniami spotrebiteľského reťazca.

Poznámka: Kritériá pre certifikovanú surovinu a jej dodávateľov sú súčasťou definície PEFC vyhlásení uvedených v prílohe tohto dokumentu. Dodatočne, PEFC uznané lesné certifikačné schémy môžu uvádzať svoje vlastné definície certifikovanej suroviny používané spolu s týmto dokumentom pre potreby ich vlastných vyhlásení.

3.3

Certifikovaný výrobok

Výrobok s vyhlásením, že obsahuje **certifikovanú surovinu**, ktorej obsah je potvrdený spotrebiteľským reťazcom.

3.4

Spotrebiteľský reťazec lesných produktov

Proces zaobchádzania s informáciami o **kategórii suroviny produktov na báze lesa**, ktorý umožňuje organizácii stanoviť presné a dokázateľné vyhlásenia o obsahu certifikovanej suroviny.

3.5

Vyhlásenie

Informácia, ktorá vyjadruje určité vlastnosti výrobku.

Poznámka: Termín „vyhlásenie“ v tomto dokumente označuje používanie oficiálnych vyhlásení spotrebiteľského reťazca, ktoré sa vzťahujú k vyhláseniam PEFC (pozri napr. príloha 1).

¹ Prechodné obdobie pre zmenu z ISO Guide 65:1996 na ISO/IEC 17065:2012 sa končí 15. septembra 2015. Počas prechodného obdobia je možné odvolať sa na obe normy.

² Prechodné obdobie pre zmenu z ISO Guide 65:1996 na ISO/IEC 17065:2012 sa končí 15. septembra 2015. Počas prechodného obdobia je možné odvolať sa na obe normy.

3.6

Obdobie vyhlásenia

Časové obdobie, na ktoré sa vzťahuje **vyhlásenie spotrebiteľského reťazca**.

3.7

Konfliktné drevo

„Drevo, ktoré bolo obchodované v niektorom bode spotrebiteľského reťazca ozbrojenými skupinami, či už povstaleckou frakciou alebo vojakmi z povolania, alebo civilnou správou zapojenou do ozbrojeného konfliktu alebo jej zástupcom, a to buď pre zachovanie konfliktu alebo pre využitie konfliktných situácií pre osobný prospech ... konfliktné drevo nemusí byť nevyhnutne nelegálne“, alebo ťažba dreva môže byť sama o sebe priamou príčinou konfliktu.

(Definícia UNEP (<http://www.unep.org/dewa/Africa/publications/AEO-2/content/205.htm>)).

3.8

Kontrolované zdroje

Surovina, pre ktorú bolo riziko pôvodu z kontroverzných zdrojov minimalizované prostredníctvom zavedenia PEFC systému náležitej starostlivosti.

3.9

Kontroverzné zdroje

Činnosti v lesoch, ktoré:

- (a) nie sú v súlade s miestnou, národnou alebo medzinárodnou legislatívou, ktorá sa vzťahuje k činnostiam v lese, predovšetkým k nasledovným oblastiam:
 - lesnícke činnosti a ťažba, vrátane ochrany biodiverzity a premeny lesov na iné využitie,
 - hospodárenie v oblastiach s osobitými prírodnými a spoločenskými hodnotami,
 - chránené a ohrozené druhy, vrátane požiadaviek CITES,
 - zdravotné a pracovné záležitosti vzťahujúce sa na lesných pracovníkov,
 - vlastnícke a užívacie práva pôvodného obyvateľstva,
 - vlastnícke a užívacie práva tretích strán,
 - platenie daní a poplatkov,
- (b) nie sú v súlade s legislatívou krajiny ťažby v oblasti obchodu a ciel, pokiaľ ide o odvetvie lesného hospodárstva,
- (c) využívajú geneticky modifikované lesné organizmy,
- (d) premieňajú lesy na iné vegetačné typy, vrátane premeny prírodných lesov na lesné plantáže.

Poznámka: Zásada vyradenia suroviny z geneticky modifikovaných lesných organizmov zostáva v platnosti do 31. decembra 2022.

3.10

Odberateľ

Akýkoľvek subjekt, ktorý kupuje alebo používa výrobky organizácie, a pre ktorý sa vydávajú **vyhlásenia**.

Poznámka: Termín odberateľ takisto zahŕňa interných zákazníkov v rámci organizácie, kde existuje viacej následných výrobných skupín.

3.11

Systém náležitej starostlivosti (DDS)

Rámec postupov a opatrení na vykonávanie náležitej starostlivosti, konkrétne zber informácií, hodnotenie rizika a zmierňovanie rizika.

3.12

Surovina na báze lesa

Surovina pochádzajúca z lesov alebo iných území uznaných Radou PEFC ako oprávnených pre PEFC certifikáciu lesov vrátane **recyklovanej suroviny** pôvodne pochádzajúcej z týchto území.

Poznámka: Surovina na báze lesa obsahuje drevnú ako aj nedrevnú surovinu.

3.13

Lesný produkt

Výrobok, ktorý obsahuje **surovinu na báze lesa**.

3.14

Lesná plantáž/drevná plantáž/produkčná plantáž

Les alebo ostatné zalesnené pozemky s introdukovanými drevinami, a v niektorých prípadoch pôvodnými drevinami, ktoré boli založené výsadbou alebo sejbou hlavne na produkciu dreva alebo nedrevných produktov.

Poznámka 1: Zahŕňa všetky porasty s introdukovanými drevinami, ktoré boli založené na produkciu dreva alebo nedrevných produktov.

Poznámka 2: Smie zahŕňať oblasti s pôvodnými drevinami, ktoré sú charakterizované malým počtom drevín, intenzívnou prípravou pôdy (napr. kultivácia), priamymi líniami stromov a/alebo rovnovekými porastmi.

Poznámka 3: Použitie definície si vyžaduje zohľadniť domácu lesnícku terminológiu a legislatívne požiadavky.

3.15

Označovanie

Používanie **značiek** (na výrobkoch alebo mimo výrobkov).

3.16

Kategória suroviny

Vlastnosti miesta, z ktorého surovina pochádza.

Poznámka: Tento dokument požíva tri kategórie pôvodu: certifikovanú, neutrálnu a ostatnú surovinu, ktorých definície sú uvedené konkrétne pre jednotlivé vyhlásenia.

3.17

Neutrálna surovina

Surovina, ktorá nie je na báze lesa, a ktorá sa považuje za neutrálnu pri výpočte percenta certifikovanej suroviny.

Poznámka: Lesné certifikačné schémy uznané PEFC môžu v rámci svojich vlastných vyhlásení vytvárať vlastné definície neutrálnej suroviny a používať ich spolu s týmto dokumentom.

3.18

Organizácia

Akýkoľvek subjekt, ktorý uvádza vyhlásenia o výrobkoch a má zavedené požiadavky tohto dokumentu. Taký subjekt je schopný jasne identifikovať **dodávateľa** suroviny a **odberateľa** jeho výrobkov.

3.19

Ostatná surovina

Surovina na báze lesa iná ako certifikovaná surovina.

3.20

PEFC uznaný certifikát

je:

- a) platný akreditovaný certifikát obhospodarovania lesov vydaný PEFC notifikovaným certifikačným orgánom podľa schémy alebo dokumentácie obhospodarovania lesov uznanej Radou PEFC,
- b) platný akreditovaný certifikát spotrebiteľského reťazca vydaný PEFC notifikovaným certifikačným orgánom podľa tohto dokumentu spolu s PEFC uznanou špecifikáciou pôvodu, alebo
- c) platný akreditovaný certifikát spotrebiteľského reťazca vydaný PEFC notifikovaným certifikačným orgánom podľa špecifickej dokumentácie spotrebiteľského reťazca, ktorá je uznaná Radou PEFC.

Poznámka: PEFC uznané lesné certifikačné schémy a dokumenty spotrebiteľského reťazca sú uvedené na stránke Rady PEFC, www.pefc.org.

3.21

Fyzická separácia

Proces, v rámci ktorého sú jednotlivé suroviny/výrobky rôznych **kategórií** držané oddelene takým spôsobom, aby bola kategória použitej alebo dodanej suroviny/výrobných **odberateľovi** známa.

Poznámka: Fyzická separácia môže zahŕňať fyzickú separáciu v samotnej prevádzke organizácie, t.j. v oddelených častiach alebo konkrétnych skladových priestoroch prevádzky, alebo môže zahŕňať jasné označovanie alebo použitie, alebo využívanie rozlišovacích značiek, ktoré umožnia okamžitú identifikáciu suroviny rôznych kategórií pôvodu.

3.22

Pôvodný les

Les s pôvodnými drevinami bez jasne viditeľných náznakov ľudských činností a významne narušených ekologických procesov.

Poznámka: Zahŕňa oblasti, v ktorých sa vyskytuje zber nedrevných produktov, pričom je ľudský vplyv malý. Niekoľko stromov mohlo byť odstránených.

3.23

Výrobová skupina

Skupina výrobkov vyrobených alebo obchodovaných v konkrétnom procese, ktorý je zahrnutý v **spotrebiteľskom reťazci** organizácie.

Poznámka 1: Kvôli súbežným alebo následným procesom môže organizácia zriadiť jednu alebo viac výrobných skupín.

Poznámka 2: Výrobová skupina spotrebiteľského reťazca môže takisto zahŕňať iba jeden výrobok, pre ktorý je zavedený spotrebiteľský reťazec. Tento prístup zavedenia spotrebiteľského reťazca sa tiež nazýva "projektový spotrebiteľský reťazec".

3.24

Recyklovaná surovina

Surovina na báze lesa ktorá

- a) pochádza z toku odpadu počas výrobného procesu. Nepatrí sem surovina, ktorá je opakovane použitá na prepracovanie, zbrúsené časti alebo zvyšky vyprodukované v určitom procese, ktoré je možné nanovo použiť v tom istom procese, v ktorom boli vytvorené. Nepatria sem vedľajšie produkty ako sú piliarske vedľajšie produkty (piliny, štiepky, kôra a pod.) alebo ťažbový odpad (kôra, štiepka z konárov, korene a pod.), pretože tieto nie sú súčasťou „toku odpadu“.
- b) je vyprodukovaná domácnosťami alebo komerčnými priemyselnými a inštitucionálnymi prevádzkami, ktoré plnia úlohu konečných spotrebiteľov takýchto produktov, ktoré

nemôžu byť viac použité na ich pôvodný účel. Súčasťou je surovina navrátená z distribučného reťazca.

Poznámka 1: Termín „je možné nanovo použiť v tom istom procese, v ktorom boli vytvorené“ znamená, že surovina vytvorená v rámci jedného procesu je priebežne navrátená do rovnakého procesu na tom istom mieste. Príkladom je odpad vytvorený lisovacou linkou pri výrobe kompozitných materiálov, ktorý sa priebežne vracia späť do rovnakej lisovacej linky. Toto sa nepokladá za recyklovanú surovinu.

Poznámka 2: Surovina klasifikovaná ako triedy zberového papiera podľa EN 463 sa pokladá za recyklovanú surovinu.

Poznámka 3: Táto definícia vychádza z definícii ISO 14021:1999.

3.25

Kalkulácia kĺzavého percenta

Kalkulácia percenta certifikovanej suroviny založená na vstupoch obstaranej suroviny počas konkrétneho obdobia pred výrobou alebo obchodovaním výrobkov.

3.26

Kalkulácia jednoduchého percenta

Kalkulácia percenta certifikovanej suroviny založená na vstupoch suroviny, ktorá sa fyzicky nachádza vo výrobku, pre ktorý sa percento kalkuluje.

Poznámka: Príkladom kalkulácie jednoduchého percenta je objednávka tlačiarenských prác, pri ktorej sa percento certifikovanej suroviny počíta z materiálu nakúpeného a použitého pre túto príslušnú objednávku.

3.27

Dodávateľ

Jasne identifikovaný subjekt, ktorý priamo dodáva vstupnú surovinu pre príslušnú **výrobnú skupinu**.

Poznámka 1: V prípade, ak je surovina fyzicky dodaná iným subjektom ako tým, ktorý má vlastnícke právo k surovine musí organizácia zadefinovať jedného dodávateľa pre účely tejto definície a to buď subjekt s vlastníckym právom k surovine alebo subjekt, ktorý fyzicky surovinu dodáva. Napríklad, ak tlačiareň nakupuje surovinu od distribútora, ktorá je však priamo dodávaná od výrobcu papiera, smie považovať za dodávateľa buď distribútora alebo výrobcu papiera.

Poznámka 2: Termín „dodávateľ“ zahŕňa takisto vnútorných dodávateľov v rámci samotnej organizácie, v ktorej existuje niekoľko následných výrobných skupín.

4 Identifikácia kategórie suroviny v surovine/výrobku

4.1 Identifikácia na úrovni dodávky (vstupu)

4.1.1 Pre každú dodávku suroviny vstupujúcej do výrobkovej skupiny spotrebiteľského reťazca musí organizácia od dodávateľa získať informácie potrebné na identifikáciu a overenie kategórie suroviny obstaranej suroviny.

4.1.2 Dokument vzťahujúci sa ku každej dodávke suroviny/výrobku musí obsahovať minimálne nasledovné informácie:

- (a) identifikácia organizácie ako odberateľa dodávky,
- (b) identifikácia dodávateľa,
- (c) identifikácia výrobku,
- (d) dodávané množstvo pre každý výrobok uvedený na dokumentácii,
- (e) dátum dodávky/ obdobie dodania/ účtovné obdobie,

Pre všetky produkty s PEFC vyhlásením musí dokument dodatočne obsahovať:

- (f) formálne vyhlásenie o kategórii suroviny (percento certifikovanej suroviny), prípadne konkrétne pre každý výrobok s vyhlásením, ktorý je uvedený na dokumentácii,
- (g) identifikátor certifikátu spotrebiteľského reťazca alebo certifikátu obhospodarovania lesov alebo iného dokumentu, ktorý potvrdzuje certifikovaný stav dodávateľa.

Poznámka 1: Formálne vyhlásenie, t.j. vyhlásenie v presnom znení, rovnako ako dokumenty potvrdzujúce certifikovaný stav sú špecifikované v prílohe tohto dokumentu, alebo sú to dokumenty definované príslušnými lesnými certifikačnými schémami alebo schémami označovania.

Poznámka 2: Identifikátor certifikátu môže byť číselná alebo znaková-číselná kombinácia, ktorá sa zvyčajne používa ako „číslo certifikátu“.

Poznámka 3: Príkladom dodávateľskej dokumentácie je faktúra alebo dodací list za predpokladu, že obsahuje všetky náležitosti uvedené v 4.1.2.

4.1.3 Na základe špecifikácie vyhlásenia, pre ktorý bol spotrebiteľský reťazec zavedený, musí organizácia klasifikovať nadobudnutú surovinu každej dodávky ako certifikovanú, neutrálnu alebo ostatnú surovinu.

Poznámka: Kritéria pre certifikovanú, neutrálnu a ostatnú surovinu pre konkrétne vyhlásenie sú uvedené v prílohe tohto dokumentu o špecifikácii vyhlásení, alebo definované inými dokumentmi príslušných lesných certifikačných schém alebo schém označovania.

4.2 Identifikácia na úrovni dodávateľa

4.2.1 Organizácia musí vyžiadať od všetkých dodávateľov certifikovanej suroviny kópiu alebo prístup k certifikátu obhospodarovania lesov alebo spotrebiteľského reťazca alebo iného dokumentu, ktorý potvrdzuje certifikovaný stav dodávateľa.

Poznámka: Kritéria pre dodávateľov certifikovanej suroviny sú pre jednotlivé vyhlásenia špecifikované v prílohe tohto dokumentu alebo inými dokumentmi definovanými príslušnými lesnými certifikačnými schémami alebo schémami označovania.

4.2.2 Na základe platnosti a rozsahu dokumentov získaných podľa 4.2.1. musí organizácia zhodnotiť certifikovaný stav dodávateľa podľa kritérií pre dodávateľov certifikovanej suroviny.

Poznámka: Dodatočne k dokumentácii získanej od dodávateľa, by mala organizácia použiť verejne dostupný register dodávateľov certifikovanej suroviny (držitelia certifikátu), ktorý spravuje Rada PEFC alebo iné oprávnené organizácie.

5 Minimálne požiadavky na systém náležitej starostlivosti (DDS)

5.1 Všeobecné požiadavky

5.1.1 V súlade s nasledujúcimi prvkami tohto dokumentu musí organizácia uplatňovať systém náležitej starostlivosti (DDS), ktorý vychádza z metód riadenia rizík na minimalizovanie rizika, že obstaraná surovina pochádza z kontroverzných zdrojov.

5.1.2 Systém náležitej starostlivosti musí byť zavedený pre všetky vstupné suroviny na báze lesa tých výrobných skupín, ktoré sú pokryté spotrebiteľským reťazcom organizácie, s výnimkou:

- (a) recyklovanej suroviny, a
- (b) suroviny pochádzajúcej z drevín zaradených v Prílohe I až III dohovoru CITES, za podmienky, že je v súlade s uplatniteľnými medzinárodnými, európskymi a národnými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa k CITES.

5.1.3 PEFC DDS organizácie musí byť zahrnutý do systému riadenia organizácie, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v kapitole 8 tohto dokumentu.

5.1.4 Organizácia musí zaviesť PEFC DDS v troch krokoch, ktoré sa vzťahujú k:

- (a) získaniu informácií,
- (b) hodnoteniu rizika a
- (c) riadenia významne rizikových dodávok.

5.1.5 Organizácia, ktorá obstaráva surovinu pochádzajúcu z druhov zaradených v Prílohe I až III dohovoru CITES, musí dodržiavať všetky nariadenia medzinárodných, európskych a národných právnych predpisov vzťahujúcich sa k CITES.

5.1.6 Organizácia nesmie zahrnúť žiadnu zakázanú surovinu na báze lesa, ktorá pochádza z krajín, na ktoré sa vzťahujú uplatniteľné sankcie OSN alebo uplatniteľné sankcie EÚ alebo národných vlád, ktoré obmedzujú dovoz/vývoz lesných produktov.

Poznámka: Termín „uplatniteľné“ znamená, že sankcie sú platné pre organizáciu.

5.1.7 Organizácia nesmie používať konfliktné drevo.

5.1.8 Organizácia nesmie zahrnúť žiadnu surovinu z geneticky modifikovaných organizmov na báze lesa do výrobkov, na ktorú sa vzťahuje PEFC DDS organizácie.

5.1.9 Organizácia nesmie zahrnúť do výrobkov, na ktoré sa vzťahuje PEFC DDS organizácie žiadnu surovinu na báze dreva, ktorá pochádza z premeny lesov na iné vegetačné typy, vrátane premeny prírodných lesov na lesné plantáže.

5.2 Získanie informácií

5.2.1 PEFC DDS je založený na informáciách poskytnutých dodávateľom. Organizácia musí mať prístup k nasledovným informáciám:

- (a) identifikácia suroviny/výrobku, vrátane ich obchodného mena a druhu;
- (b) identifikácia drevín obsiahnutých v surovine/výrobku prostredníctvom ich bežného názvu a/alebo prípadne vedeckého názvu;
- (c) krajina ťažby suroviny a prípadne región a/alebo povolenie na ťažbu.

Poznámka 1: Prístup k vedeckému názvu drevín sa vyžaduje v prípadoch, kedy by použitie bežného názvu mohlo predstavovať riziko nesprávnej identifikácie drevín.

Poznámka 2: Použitie obchodného názvu drevín sa považuje za rovnocenné s bežným názvom v prípadoch, kedy všetky dreveniny, na ktoré sa obchodné meno vzťahuje, majú rovnaké riziko pôvodu z kontroverzných zdrojov.

Poznámka 3: Prístup k pôvodu suroviny na úrovni v rámci krajiny sa vyžaduje v prípadoch, kedy sa vnútroštátne regióny v rámci jednej krajiny vyznačujú rôznou úrovňou rizika vo vzťahu ku kontroverzným zdrojom.

Poznámka 4: Výraz „povolenie na ťažbu“ znamená dlhodobú a výhradnú zmluvu na ťažbu vo vymedzenej geografickej oblasti lesov vo verejnom vlastníctve.

Poznámka 5: Výraz „krajina/región“ sa ďalej v tejto kapitole používa na identifikáciu krajiny, vnútroštátneho regiónu alebo povolenia na ťažbu pôvodu suroviny/výrobku.

5.3 Hodnotenie rizika

5.3.1 Organizácia musí vykonávať hodnotenie rizika nákupu suroviny z kontroverzných zdrojov pre všetky vstupné suroviny na báze lesa, ktoré sú pokryté rozsahom PEFC DDS, s výnimkou:

- (a) certifikovanej suroviny/výrobkov dodaných s vyhlásením dodávateľom s PEFC uznaným certifikátom,
- (b) ostatnej suroviny/výrobkov dodaných s vyhlásením dodávateľom s PEFC uznaným certifikátom spotrebiteľského reťazca.

5.3.2 Výsledkom hodnotenia rizika organizáciou musí byť zatriedenie dodávok do kategórie so „zanedbateľným“ alebo „významným“ rizikom.

5.3.3 Hodnotenie rizika organizáciou sa musí vykonať na základe posúdenia:

- (a) pravdepodobnosti, že činnosti definované pojmom kontroverzných zdrojov sa vyskytujú v krajine/regióne dodávky alebo pre dodávané dreveniny (ďalej „pravdepodobnosť na úrovni pôvodu“), a
- (b) pravdepodobnosti, že dodávateľský reťazec nebol schopný identifikovať potenciálny kontroverzný zdroj dodávky (ďalej „pravdepodobnosť na úrovni dodávateľského reťazca“).

5.3.4 Na základe pravdepodobnosti na úrovni pôvodu a pravdepodobnosti na úrovni dodávateľského reťazca a ich kombinácie, musí organizácia určiť riziko a vyčleniť všetky „významne“ rizikové dodávky, pri ktorých sú jedna alebo obidve pravdepodobnosti hodnotené ako „vysoké“ (pozri schéma 1).

Vysoká	Pravdepodobnosť na úrovni dodávateľského reťazca	Významné riziko	Významné riziko
		Zanedbateľné riziko	Významné riziko
		Pravdepodobnosť na úrovni pôvodu	
		Nízka	Vysoká

Schéma 1: Kategórie rizika

5.3.5 V nasledujúcich tabuľkách sú uvedené ukazovatele, ktoré musia byť použité pre klasifikáciu rizika dodávok.

Poznámka: Ukazovatele pre „nízku pravdepodobnosť“ na úrovni pôvodu ako aj dodávateľského reťazca (Tabuľka 1) popisujú možnosti pre prvý krok zmierňovania rizika (napr. zabezpečenie dodatočných informácií) pred začatím formálneho procesu zmierňovania rizika popísaného v časti 5.5. Preto, ak je možné charakterizovať dodávky ukazovateľmi označujúcimi „nízku pravdepodobnosť“ na úrovni dodávateľského reťazca alebo úrovni pôvodu, tieto vždy prekonajú ukazovateľ „vysokej pravdepodobnosti“ na tej istej osi.

Tabuľka 1: Zoznam ukazovateľov pre „nízku“ pravdepodobnosť na úrovni pôvodu a dodávateľského rizika (zanedbateľné riziko)

Ukazovatele
<p>Dodávky:</p> <p>a. certifikovanej suroviny/výrobných dodaných s vyhlásením dodávateľom s PEFC uznaným certifikátom,</p> <p>b. ostatnej suroviny/výrobných dodaných s vyhlásením dodávateľom s PEFC uznaným certifikátom spotrebiteľského reťazca.</p>
<p>Dodávky deklarovane ako certifikovane podľa niektorej lesnej certifikačnej schémy (inej ako PEFC uznanej) a dokladovane certifikátom trvalo udržateľného obhospodarovania lesov alebo certifikátom spotrebiteľského reťazca, ktorý je vydaný nezávislým certifikačným orgánom.</p>
<p>Dodávky overené vládnyimi alebo mimovládnyimi kontrolnými alebo licenčnými mechanizmami inými ako sú lesné certifikačné schémy, ktoré sú zamerané na činnosti vzťahujúce sa k pojmu kontroverzné zdroje.</p>
<p>Dodávky doložené overiteľnou dokumentáciou, ktorá jasne identifikuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - krajinu ťažby a/alebo vnútroštátneho regiónu, v ktorom bolo drevo vyťažené (vrátane zohľadnenia výskytu ozbrojeného konfliktu) - obchodný názov a druh výrobku, ako aj bežný názov drevín a prípadne plný vedecký názov - všetkých dodávateľov v dodávateľskom reťazci a - jednotku obhospodarovania lesa pôvodu dodávky - dokumenty alebo ostatné spoľahlivé informácie, ktoré poukazujú na to, že takéto drevo a výrobky z dreva sú v súlade s činnosťami vzťahujúce sa k pojmu kontroverzných zdrojov. <p>Zvýšená pozornosť musí byť venovaná dokumentácií, ktorá je vydaná vládnyim orgánom v krajine s indexom TI CPI menším ako 50.</p>

Poznámka 1: Overovanie dreva systémom náležitej starostlivosti pod dohľadom monitorovacej organizácie v zmysle požiadaviek európskeho Nariadenia o dreve môže byť použité ako dôkaz legálnosti dodávok.

Poznámka 2: Konkrétny geografický prístup pre identifikáciu zanedbateľného rizika je popísaný v kapitole 5.3.8

Tabuľka 2: Zoznam ukazovateľov pre „vysokú“ pravdepodobnosť na úrovni pôvodu³

Ukazovatele
Aktuálny index vnímania korupcie (CPI) krajiny, ktorý uverejňuje Transparency International (TI), je menší ako 50. ⁴
V krajine/regióne sa vyskytuje ozbrojený konflikt.
Krajina/región je známa ako krajina s nízkou úrovňou správy lesov a vymožitelnosti práva.
Drevina obsiahnutá v surovine/výrobku je známa ako druh s prevahou činností obsiahnutých pojmom kontroverzné zdroje.

Tabuľka 3: Ukazovatele pre „vysokú“ pravdepodobnosť na úrovni dodávateľského reťazca

Ukazovatele
Nie sú známe subjekty a kroky v dodávateľskom reťazci pred prvým overením verifikačným systémom akceptovaným ako ukazovateľ nízkeho rizika v tejto matici rizika.
Nie sú známe krajiny/regióny v ktorých bolo drevo a výrobky z dreva obchodované pred prvým overením verifikačným systémom akceptovaným ako ukazovateľ nízkeho rizika v tejto matici rizika.
Nie sú známe dreviny, z ktorých výrobok pozostáva.
Dôkazy o nelegálnych praktikách hoci ktorej spoločnosti v dodávateľskom reťazci.

5.3.6 Hodnotenie rizika musí byť vykonané pre prvú dodávku od každého individuálneho dodávateľa. Hodnotenie musí byť preskúmané, a ak je to potrebné, revidované aspoň raz ročne.

5.3.7 Hodnotenie rizika musí byť vykonané pre každú dodávku od individuálneho dodávateľa, v ktorej sa objavia zmeny v údajoch uvedených v kapitole 5.2.1.

5.3.8 Organizácia môže vykonať hodnotenie rizika a určiť zanedbateľné riziko pre dodávky z konkrétnej geografickej oblasti, za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

- (a) Organizácia musí v aktuálnom stave udržiavať:
- i. presné vymedzenie konkrétneho územia.
 - ii. zoznam drevín dodávaných z daného územia.
 - iii. primerané dôkazy na overenie toho, že jej zdroje dodávok sú z vymedzeného územia a drevín.
- (b) Nie sú naplnené žiadne ukazovatele uvedené v Tabuľke 2 a Tabuľke 3
- (c) Hodnotenie rizika konkrétneho geografického územia musí byť vykonané pred zrealizovaním prvej dodávky z daného územia. Hodnotenie musí byť revidované minimálne raz ročne.
- (d) Hodnotenie rizika konkrétneho geografického územia musí byť preskúmané, a ak je to potrebné aj revidované, v prípade ak sa menia údaje uvedené v bode (a).

³ Príklady externých odkazov a bližšie vysvetlenie je možné nájsť v aktuálnom vydaní PEFC GD 2001 Chain of custody of forest-based products – Guidance for use.

⁴ Transparency International uviedla, že jej index vnímania korupcie nie je vždy vhodný pre lesníctvo. Preto, ak existujú vhodnejšie ukazovatele, môžu byť použité tieto po predbežnej dohode s Radou PEFC po konzultáciách s Transparency International. Tieto indikátory budú uvedené v príručnom dokumente k spotrebiteľskému reťazcu.

5.4 Opodstatnené pripomienky alebo sťažnosti

5.4.1 Organizácia musí zabezpečiť, aby boli všetky opodstatnené obavy vznesené tretími stranami týkajúce sa súladu dodávateľa s požiadavkami na legálnosť a ostatných aspektov kontroverzných zdrojov promptne preskúmané, a ak sa potvrdia, musia vyústiť do (pre)hodnotenia rizika vzťahujúceho sa k príslušným dodávkam.

5.4.2 V prípade opodstatnených obáv sa musí surovina, ktorá bola pôvodne vylúčená z hodnotenia rizika (pozri kapitolu 5.3.1) podrobiť hodnoteniu rizika podľa požiadaviek uvedených v 5.3.

5.5 Riadenie významne rizikových dodávok

5.5.1 Všeobecne

5.5.1.1 Pre dodávky zaradené ako „významne“ rizikové musí organizácia požadovať od dodávateľa, aby poskytol, pokiaľ je to možné, dodatočné informácie a dôkazy, ktoré umožnia organizácii klasifikovať dodávku ako zanedbateľné riziko. Dodávateľ musí zabezpečiť, že:

- (a) poskytne organizácii potrebné informácie na identifikáciu jednotky (jednotiek) obhospodarovania lesov, z ktorého surovina pochádza a celého dodávateľského reťazca, ktorý sa vzťahuje na takúto „významne“ rizikovú dodávku,
- (b) umožní organizácii vykonať kontrolu činností dodávateľa druhou alebo treťou stranou ako aj činností predchádzajúcich dodávateľov v reťazci.

Poznámka: Tieto postupy je možné zabezpečiť napr. zmluvnou dohodou alebo písomným vlastným prehlásením dodávateľa.

5.5.1.2 Organizácia musí zaviesť kontrolný program druhou alebo treťou stranou pre dodávky klasifikované ako „významne“ rizikové. Kontrolný program musí zahŕňať:

- (a) identifikáciu celého dodávateľského reťazca a jednotku (jednotky) obhospodarovania lesa, z ktorej dodávka pochádza,
- (b) kontrolu na mieste, kdekoľvek je to relevantné, a
- (c) zmierňovanie rizika, nápravné a preventívne opatrenia, ako sa to vyžaduje.

5.5.2 Identifikácia dodávateľského reťazca

5.5.2.1 Organizácia musí požadovať od všetkých dodávateľov „významne“ rizikových dodávok podrobné informácie o celom dodávateľskom reťazci a jednotke (jednotkách) obhospodarovania lesa, z ktorého dodávka pochádza.

5.5.2.2 V prípadoch, kedy môžu byť dodávky v dodávateľskom reťazci overené naraz ako zanedbateľné riziko podľa ukazovateľov v Tabuľke 1, od organizácie sa nevyžaduje, aby sledovala celý dodávateľský reťazec k jednotke obhospodarovania lesa.

5.5.2.3 Predložené informácie musia organizácií umožniť naplánovať a vykonať kontrolu na mieste.

5.5.3 Kontrola na mieste

5.5.3.1 Kontrolný program organizácie musí zahŕňať kontrolu na mieste u dodávateľov, ktorí dodávajú „významne“ rizikové dodávky. Kontrola na mieste môže byť vykonaná samotnou organizáciou (kontrola druhou stranou) alebo treťou stranou v mene organizácie. Organizácia smie nahradiť kontrolu na mieste preskúmaním dokumentácie v prípade, ak dokumentácia poskytuje dostatočnú istotu, že surovina nepochádza z kontroverzných zdrojov.

5.5.3.2 Organizácia musí preukázať, že disponuje dostatočnými znalosťami a spôsobilosťou v legislatíve týkajúcej sa pôvodu „významne“ rizikových dodávok a vzťahujúcej sa k definícií kontroverzných zdrojov.

5.5.3.3 Tam, kde kontrolu na mieste vykonáva tretia strana v mene organizácie, organizácia musí preukázať, že tretia strana má dostatočné znalosti a je spôsobilá v legislatíve podľa

požiadaviek kapitoly 5.5.3.2. Tretia strana musí splniť požiadavky na kompetentnosť uvedené v kapitole 5.2.6 PEFC ST 2003:2012.

5.5.3.4 Organizácia musí určiť vzorku významne rizikových dodávok od jedného dodávateľa, ktorú preverí v rámci kontrolného programu. Veľkosť každoročnej vzorky musí byť minimálne druhá odmocnina počtu „významne“ rizikových dodávok za rok: ($y=\sqrt{x}$) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo hore. Kde sa potvrdí efektívnosť predchádzajúcej kontroly na mieste s ohľadom na splnenie cieľu tohto dokumentu, veľkosť vzorky smie byť zredukovaná koeficientom 0,8, t.j. ($y=0,8 \sqrt{x}$), zaokrúhlená na nasledujúce celé číslo.

5.5.3.5 Kontrola na mieste musí obsahovať:

- (a) priameho dodávateľa a všetkých predchádzajúcich dodávateľov v dodávateľskom reťazci, aby bolo možné posúdiť zhodu s prehláseniami dodávateľa o pôvode suroviny, a
- (b) vlastníka/obhospodarovateľa jednotky obhospodarovania lesa, z ktorého dodávka pochádza, alebo akýkoľvek iný subjekt zodpovedný za obhospodarovanie na danej jednotke, aby bolo možné posúdiť zhodu s požiadavkami na legálnosť.

5.5.4 Nápravné a preventívne opatrenia

5.5.4.1 Organizácia musí definovať písomné postupy pre zavedenie nápravných opatrení pre dodávateľov pri zistení nezhody identifikovanej v rámci kontrolného programu organizácie.

5.5.4.2 Rozsah nápravných opatrení musí vychádzať z rozsahu a významnosti rizika, že drevo alebo drevné produkty môžu pochádzať z kontroverzných zdrojov a musí zahŕňať minimálne jedno alebo viac z nasledovných opatrení:

- (a) jasná komunikácia o identifikovanom riziku s požiadavkou zameranou na identifikované riziko v rámci určeného časového obdobia tak, aby sa zabezpečilo, že drevo alebo drevné produkty z kontroverzných zdrojov nie sú organizáciou dodávané,
- (b) požiadanie dodávateľov, aby definovali opatrenia na zmierňovanie rizika, ktoré sa vzťahujú k požiadavkám na legálnosť s ohľadom na jednotku obhospodarovania lesa alebo na zefektívnenie toku informácií v dodávateľskom reťazci,
- (c) zrušenie akýchkoľvek kontraktov alebo objednávok na drevo alebo drevné produkty, až kým dodávateľ nedokáže preukázať, že zaviedol primerané opatrenia na zmierňovanie rizika.

5.6 Žiadne uvádzanie na trh

5.6.1 Drevo alebo drevné produkty z neznámych zdrojov alebo z kontroverzných zdrojov nesmú byť zahrnuté do výrobných skupín, na ktoré sa vzťahuje PEFC spotrebiteľský reťazec organizácie.

5.6.2 Drevo, o ktorom sa vie, alebo o ktorom existuje dôvodné podozrenie, že pochádza z nelegálnych zdrojov (kontroverzné zdroje 3.9(a) alebo (b)), nesmie byť spracované, obchodované a umiestnené na trh, až kým nie sú poskytnuté a overené primerané dokumentované dôkazy, čo umožní, aby boli dodávky dreva klasifikované ako dodávky, ktoré predstavujú „zanedbateľné riziko“.

6 Metóda spotrebiteľského reťazca

6.1 Všeobecne

6.1.1 Na zavedenie spotrebiteľského reťazca slúžia dve metódy, konkrétne metóda fyzickej separácie a percentuálna metóda. Organizácia si musí zvoliť vhodnú metódu v závislosti od povahy surovinových tokov.

6.2 Metóda fyzickej separácie

6.2.1 Všeobecné požiadavky na metódu fyzickej separácie

6.2.1.1 Organizácia, ktorá nekombinuje certifikovanú surovinu/výrobky s inou surovinou/výrobkami, a/alebo kde je možné identifikovať certifikovanú surovinu/výrobky počas celého procesu, by mala prednostne používať možnosť fyzickej separácie.

6.2.1.2 Organizácia, ktorá používa metódu fyzickej separácie musí zabezpečiť, aby bola certifikovaná surovina separovaná alebo jasne identifikovateľná vo všetkých fázach výrobného alebo obchodného procesu.

6.2.1.3 Metóda fyzickej separácie sa smie takisto použiť aj pre certifikované výrobky s rôznym obsahom certifikovanej suroviny.

Poznámka: Organizácia smie fyzicky separovať výrobky s rovnakým percentuálnym vyhlásením od ostatných výrobkov, ktoré majú rovnaké alebo rozdielne percentuálne vyhlásenie.

6.2.2 Separácia certifikovanej suroviny/výrobov

6.2.2.1 Certifikovaná surovina a certifikované výrobky s rôznym obsahom certifikovanej suroviny musia zostať jasne identifikovateľné počas celého procesu výroby/obchodovania, vrátane skladovania. Toto musí byť zabezpečené prostredníctvom:

- (a) fyzickej separácie v zmysle výrobných a skladovacích priestorov, alebo
- (b) fyzickej separácie v zmysle času, alebo
- (c) jasnej identifikácie certifikovanej suroviny/výrobov počas procesu.

6.3 Percentuálna metóda

6.3.1 Používanie percentuálnej metódy

6.3.1.1 Percentuálna metóda spotrebiteľského reťazca sa vzťahuje na organizácie, ktoré miešajú certifikovanú surovinu/výrobky so surovinou iných kategórií.

6.3.2 Definícia výrobkovej skupiny

6.3.2.1 Organizácia musí zaviesť požiadavky na proces spotrebiteľského reťazca podľa tohto dokumentu pre konkrétnu výrobovú skupinu.

6.3.2.2 Výrobová skupina sa musí vzťahovať ku (i) konkrétnemu druhu výrobku alebo (ii) skupine výrobov, ktoré pozostávajú z rovnakej alebo podobnej vstupnej suroviny s ohľadom napr. na drevinu, druh a pod. Surovina, ktorá vstupuje do skupiny výrobov musí mať rovnakú mernú jednotku alebo jednotky, ktoré je možné previesť na rovnakú mernú jednotku.

6.3.2.3 Výrobová skupina sa musí vzťahovať k výrobkom vyrobeným organizáciou na jednom výrobnom mieste.

Poznámka: Táto požiadavka sa netýka organizácií a ich procesov, kde nie je možné výrobné miesto jednoznačne identifikovať; napr. dodávatelia lesníckych činností, doprava, obchod, a pod.

6.3.3 Výpočet percenta certifikovanej suroviny

6.3.3.1 Organizácia musí kalkulovať percento certifikovanej suroviny osobitne pre každú výrobkovú skupinu a obdobie konkrétneho vyhlásenia podľa nasledovného vzťahu:

$$Pc [\%] = \frac{Vc}{Vc + Vo} \cdot 100$$

Pc percento certifikovanej suroviny

Vc objem certifikovanej suroviny

Vo objem ostatnej suroviny

Poznámka: Okrem certifikovanej a ostatnej suroviny definujú kritéria pre príslušné vyhlásenia aj neutrálnu surovinu, ktorá nevstupuje do výpočtu. Takže celkové množstvo suroviny je súčtom certifikovanej, neutrálnej a ostatnej suroviny ($Vt=Vc+Vo+Vn$; kde Vt je celkový objem suroviny a Vn objem neutrálnej suroviny).

6.3.3.2 Organizácia musí pri výpočte percenta certifikovanej suroviny používať rovnakú mernú jednotku pre všetku surovinu, ktorá vstupujú do výpočtu. V prípade prepočtu iných jednotiek na rovnakú mernú jednotku používanú pri výpočte, musí organizácia používať iba všeobecne platné prepočítavacie koeficienty a metódy. V prípade, že absentuje všeobecne platný prepočítavací koeficient, musí organizácia definovať a používať zdôvodniteľný a vierohodný prepočítavací koeficient.

6.3.3.3 Ak obstaraný výrobok obsahuje iba určitý podiel certifikovanej suroviny, potom je možné pri výpočte uvažovať len s množstvom, ktoré zodpovedá percentu certifikovanej suroviny deklarovaným dodávateľom. Zvyšná surovina vstupuje do výpočtu ako ostatná surovina.

6.3.3.4 Organizácia musí kalkulovať percento certifikovanej suroviny buď ako:

- (a) jednoduché percento (kapitola 6.3.3.5), alebo
- (b) kľzavé percento (kapitola 6.3.3.6).

6.3.3.5 Organizácia, ktorá používa kalkuláciu jednoduchého percenta musí kalkulovať percento certifikovanej suroviny na základe suroviny fyzicky obsiahnutej v konkrétnych výrobkoch výrobkovej skupiny, pre ktorú sa percento počíta.

6.3.3.6 Organizácia, ktorá používa kľzavé percento musí kalkulovať percento certifikovanej suroviny pre konkrétnu výrobkovú skupinu a obdobie vyhlásenia na základe suroviny obstaranej počas konkrétneho predchádzajúceho obdobia obstarávania vstupnej suroviny pred obdobím vyhlásenia. V prípade kľzavého percenta nesmie obdobie vyhlásenia presiahnuť 3 mesiace a obdobie obstarávania vstupnej suroviny 12 mesiacov.

Príklad: Organizácia, ktorá si zvolila obdobie vyhlásenia 3 mesiace a obdobie obstarávania vstupnej suroviny 12 mesiacov, bude kalkulovať kľzavé percento pre nasledujúce 3 mesiace z množstva suroviny obstaranej počas predchádzajúcich 12 mesiacov.

6.3.4 Prepočet percenta certifikovanej suroviny do výstupov

6.3.4.1 Metóda priemerného percenta

6.3.4.1.1 Organizácia, ktorá používa metódu priemerného percenta musí použiť vypočítané percento certifikovanej suroviny pre všetky výrobky obsiahnuté vo výrobkovej skupine, pre ktorú sa percento kalkulovalo.

Poznámka: Pre metódu priemerného percenta nie je stanovená žiadna minimálna hraničná hodnota. Napriek tomu, percento certifikovanej suroviny je vždy súčasťou vyhlásenia vystaveného pre odberateľa. Jednotlivé schémy certifikácie lesov alebo označovania však smú stanoviť minimálne hraničné hodnoty pre používanie ich značiek alebo vyhlásení.

Príklad: Ak je percento certifikovanej suroviny kalkulované pre trojmesačné obdobie vyhlásenia 54 %, potom je možné všetky výrobky obsiahnuté vo výrobkovej skupine počas tohto obdobia vyhlásenia

predávať/premiestňovať ako certifikované výrobky, ktoré obsahujú 54 % certifikovanej suroviny, napr. "54 % PEFC certifikované".

6.3.4.2 Metóda objemového kreditu

6.3.4.2.1 Organizácia musí používať metódu objemového kreditu pre konkrétne vyhlásenie. Organizácia, ktorá prijíma dodávku suroviny s viac ako jedným vyhlásením vzťahujúcim sa k pôvodu suroviny ho musí pre kalkuláciu objemového kreditu použiť buď ako jedno nedeliteľné vyhlásenie, alebo použiť iba jedno z vyhlásení.

Poznámka: Organizácia, ktorá prijíma dodávku suroviny s dvoma vyhláseniami vzťahujúcimi sa k dvom certifikačným schémam (napr. PEFC/SFI certifikované) vytvára kreditný účet buď pre hromadné vyhlásenie (napr. PEFC/SFI certifikované) alebo sa rozhodne pre jedno vyhlásenie (buď PEFC alebo SFI), ktoré bude vstupovať do príslušného kreditného účtu.

6.3.4.2.2 Organizácia musí kalkulovať objemový kredit buď prostredníctvom:

- (a) percenta certifikovanej suroviny a objemu konečných výrobkov (6.3.4.2.3), alebo
- (b) vstupnej suroviny a koeficientu vstup/výstup (6.3.4.2.4).

6.3.4.2.3 Organizácia, ktorá používa percento certifikovanej suroviny musí kalkulovať objemové kredity vynásobením objemu konečných výrobkov obdobia vyhlásenia percentom certifikovanej suroviny príslušného obdobia vyhlásenia.

Príklad: Ak percento certifikovanej suroviny výrobkovej skupiny obdobia konkrétneho vyhlásenia, ktorá obsahuje 100 ton konečných výrobkov je 54 %, organizácia získa objemový kredit zodpovedajúci 54 tonám ($100 \times 0,54$) konečných výrobkov.

6.3.4.2.4 Organizácia, ktorá môže preukázať overiteľný koeficient medzi vstupnou surovinou a výslednými výrobkami smie kalkulovať objemové kredity priamo zo vstupnej certifikovanej suroviny vynásobením objemu vstupnej certifikovanej suroviny koeficientom vstup/výstup.

Príklad: Ak je objem vstupnej certifikovanej suroviny 70 m^3 (napr. 100 m^3 s vyhlásením "70 % PEFC certifikované") a koeficient vstup/výstup je 0,60 (t.j. z 1 m^3 surového dreva sa vyrobí $0,60 \text{ m}^3$ reziva), organizácia získa objemový kredit zodpovedajúci 42 m^3 reziva.

6.3.4.2.5 Organizácia musí vytvoriť a viesť kreditný účet v jednotnej mernej jednotke a vkladať objemové kredity na tento kreditný účet. Kreditný účet musí byť zriadený pre jednotlivé druhy výrobkov v rámci výrobkovej skupiny alebo pre celú výrobkovú skupinu, ak sa pre jednotlivé druhy výrobkov používa jednotná merná jednotka.

6.3.4.2.6 Celkové množstvo kreditov nahromadených na kreditnom účte nesmie presiahnuť sumu kreditov, ktoré vstúpili na kreditný účet počas posledných 12 mesiacov. Ak je výrobné obdobie dlhšie ako 12 mesiacov, je možné toto obdobie predĺžiť na obdobie, ktoré zodpovedá dĺžke priemerného výrobného obdobia.

Príklad: Ak je priemerné obdobie výroby palivového dreva 18 mesiacov (vrátane procesu sušenia), môže organizácia predĺžiť definované 12 mesačné obdobie na hromadenie kreditov na 18 mesiacov.

6.3.4.2.7 Organizácia musí rozdeliť objemové kredity z kreditného účtu do konečných výrobkov, ktoré pokrýva kreditný účet. Objemové kredity musia byť rozdelené do konečných výrobkov takým spôsobom, aby mohli byť tieto výrobky pokladané za výrobky s obsahom 100% certifikovanej suroviny alebo s obsahom menším ako 100%, pričom budú obsahovať hraničnú hodnotu stanovenú samotnou organizáciou. Výsledný objem certifikovaných výrobkov vynásobený výsledným percentom certifikovanej suroviny obsiahnutej v konečných výrobkoch sa musí rovnať rozdeleným objemovým kreditom vybraných z kreditného účtu.

Príklad: Ak sa organizácia rozhodne rozdeliť 54 ton objemových kreditov do konečných výrobkov, môže predat' buď 54 ton certifikovaných výrobkov s obsahom 100% certifikovanej suroviny (napr. 54 ton ako „100% PEFC certifikované“) alebo x ton certifikovaných výrobkov obsahujúcej y% certifikovanej suroviny, kde $x * y =$ rozdelený objemový kredit (napr. 77 ton konečných výrobkov sa môže predat' ako „70% PEFC certifikované“, kde $77 \text{ t} * 0,70 = 54 \text{ t}$).

7 Predaj a informovanie o certifikovaných výrobkoch

7.1 Dokumentácia vzťahujúca sa k predávaným/premiestňovaným výrobkom

7.1.1 V mieste predaja alebo premiestňovania certifikovaných výrobkov odberateľovi musí organizácia zabezpečiť pre odberateľa kópiu alebo prístup k jej certifikátu spotrebiteľského reťazca alebo dokument, ktorý potvrdzuje, že organizácia spĺňa kritéria pre dodávateľov certifikovanej suroviny. Organizácia musí informovať odberateľa o akýchkoľvek zmenách v rozsahu jej certifikátu spotrebiteľského reťazca a nesmie svoju certifikáciu spotrebiteľského reťazca zneužívať.

Poznámka: V prípade viacmiestnej certifikácie, kde jednotliví účastníci získajú samostatný dokument (vzťahujúci sa k hlavnému certifikátu) potvrdzujúci ich certifikovaný stav, poskytuje organizácia (účastník) svojmu odberateľovi kópiu takéhoto dokumentu spolu s hlavným certifikátom.

7.1.2 Za účelom informovania o vyhlásení spotrebiteľského reťazca musí organizácia identifikovať jeden druh dokumentu, ktorý sa vzťahuje k dodávke všetkých predaných/premiestnených výrobkov. Takýto dokument, ktorý obsahuje formálne vyhlásenie, musí byť vydaný konkrétnemu odberateľovi. Organizácia musí zabezpečiť, že dokument a/alebo jeho informácie nesmú byť zmenené po jeho dodaní odberateľovi.

Poznámka: Dokument vzťahujúci sa ku každej dodávke zahŕňa média a informácie vrátane elektronických médií.

7.1.3 Dokument vzťahujúci sa ku každej dodávke všetkých výrobkov s vyhlásením musí obsahovať minimálne nasledovné informácie:

- (a) identifikácia odberateľa,
- (b) identifikácia dodávateľa,
- (c) identifikácia výrobku,
- (d) dodávané množstvo pre každý výrobok uvedený na dokumentácii,
- (e) dátum dodávky/ obdobie dodania/ účtovné obdobie,
- (f) formálne vyhlásenie o kategórii suroviny (vrátane percenta certifikovanej suroviny), prípadne konkrétne pre každý výrobok s vyhlásením, ktorý je uvedený na dokumentácii,
- (g) identifikátor certifikátu spotrebiteľského reťazca dodávateľa alebo iného dokumentu, ktorý potvrdzuje certifikovaný stav dodávateľa.

Poznámka 1: Formálne vyhlásenie, t.j. vyhlásenie v presnom znení, rovnako ako dokumenty potvrdzujúce certifikovaný stav sú uvedené v prílohe tohto dokumentu, alebo sú to dokumenty špecifikované príslušnými lesnými certifikačnými schémami alebo systémami označovania.

Poznámka 2: Identifikátor certifikátu môže byť číselná alebo znaková-číselná kombinácia, ktorá sa zvyčajne používa ako „číslo certifikátu“.

7.2 Používanie loga a značiek

7.2.1 Organizácia, ktorá používa logo alebo značku vzťahujúcu sa k certifikácii spotrebiteľského reťazca na označovanie výrobkov alebo použitie mimo výrobkov, musí mať povolenie od majiteľa loga/obchodnej značky alebo od majiteľom autorizovaného zástupcu a ich používanie musí byť vykonávané v súlade s podmienkami takéhoto povolenia.

Poznámka 1: Ak sa organizácia rozhodne používať logo/značku, tak sa pravidlá používania loga/značky definované vlastníkom loga/značky stávajú neoddeliteľnou súčasťou požiadaviek spotrebiteľského reťazca.

Poznámka 2: V prípade používania loga PEFC sa „povolením“ rozumie platná licencia vydaná Radou PEFC alebo inou organizáciou autorizovanou Radou PEFC a „podmienky“ licencie musia byť v súlade s PEFC ST 2001:2008.

7.2.2 Organizácia smie používať značku iba na tých certifikovaných výrobkoch, ktoré spĺňajú požadované kritéria na označovanie výrobkov podľa špecifikácie vlastníka loga/obchodnej značky.

7.2.3 Organizácia, ktorá používa vyhlásenia o výrobkoch vzťahujúce sa k certifikácii spotrebiteľského reťazca priamo na výrobkoch alebo ich obale (bez loga alebo značky) musí vždy používať formálne vyhlásenie a takáto organizácia musí byť identifikovateľná.

Poznámka: Termín „formálne vyhlásenie“ znamená vyhlásenie v presnom znení, tak ako je špecifikované v prílohe tohto dokumentu, alebo inými dokumentmi definovanými príslušnými lesnými certifikačnými schémami alebo schémami označovania.

8 Minimálne požiadavky na systém riadenia

8.1 Všeobecné požiadavky

Organizácia musí používať systém riadenia v súlade s nasledujúcimi prvkami tohto dokumentu, čím zabezpečí správne zavedenie a udržiavanie procesov spotrebiteľského reťazca. Systém riadenia má byť primeraný typu, rozsahu a objemu vykonávanej práce.

Poznámka: Organizácia môže použiť systém manažérstva kvality (ISO 9001:2008) alebo systém environmentálneho manažérstva (ISO 14001:2004) na splnenie minimálnych požiadaviek na systém riadenia, ktorý je definovaný v tomto dokumente.

8.2 Práva a povinnosti

8.2.1 Všeobecné povinnosti

8.2.1.1 Manažment organizácie musí definovať a dokumentovať svoj záväzok zaviesť a udržiavať požiadavky spotrebiteľského reťazca v súlade s týmto dokumentom. Takýto záväzok organizácie musí byť prístupný zamestnancom organizácie, dodávateľom, odberateľom a ostatným zainteresovaným stranám.

8.2.1.2 Manažment organizácie musí určiť člena manažmentu, ktorý bez ohľadu na jeho ostatné povinnosti, musí byť celkovo zodpovedný a kompetentný za spotrebiteľský reťazec organizácie.

8.2.1.3 Manažment organizácie musí vykonávať pravidelnú periodickú kontrolu spotrebiteľského reťazca organizácie a jeho súladu s požiadavkami tohto dokumentu.

8.2.2 Práva a povinnosti vzťahujúce sa k spotrebiteľskému reťazcu

Organizácia musí určiť personál vykonávajúci činnosti súvisiace so zavedením a udržiavaním spotrebiteľského reťazca a stanoviť zamestnancom práva a povinnosti, ktoré sa vzťahujú k spotrebiteľskému reťazcu minimálne pre nasledovné prvky:

- (a) obstaranie suroviny a identifikáciu pôvodu,
- (b) produkcia výrobkov vrátane fyzickej separácie alebo percentuálnej kalkulácie a prepočet do konečných výrobkov,
- (c) predaj a označovanie výrobkov,
- (d) evidencia záznamov,
- (e) interný audit a kontrola nesúladu,
- (f) systém náležitej starostlivosti.

Poznámka: Uvedené práva a povinnosti pre spotrebiteľský reťazec môžu byť kumulované.

8.3 Dokumentácia postupov

8.3.1 Organizácia musí písomne zdokumentovať postupy týkajúce sa spotrebiteľského reťazca. Dokumentácia spotrebiteľského reťazca musí obsahovať minimálne nasledovné prvky:

- (a) organizačnú štruktúru, práva a povinnosti vzťahujúce sa k spotrebiteľskému reťazcu,
- (b) popis toku suroviny v rámci výrobných/obchodných procesov vrátane definovania výrobných skupín,
- (c) postupy pre proces spotrebiteľského reťazca pokrývajúce všetky požiadavky tohto dokumentu vrátane:
 - identifikácie kategórie suroviny,

- fyzickej separácie certifikovanej suroviny (pre organizácie, ktoré používajú fyzickú separáciu),
 - definovania výrobných skupín, kalkulácie percenta certifikovanej suroviny, kalkulácie objemových kreditov, vedenia kreditného účtu (pre organizácie, ktoré používajú percentuálne metódy),
 - predaja/premiestňovania výrobkov, vyhlásení na výrobkoch a označovania výrobkov,
- (d) postupov pre systém náležitej starostlivosti,
- (e) postupov pre interné audity,
- (f) postupov pre riešenie sťažností.

8.4 Evidencia záznamov

8.4.1 Organizácia musí založiť a viesť záznamy o spotrebiteľskom reťazci, aby mohla poskytnúť dôkazy o zhode s požiadavkami tohto dokumentu, jeho efektívnosti a účinnosti. Organizácia musí viesť minimálne nasledovné záznamy týkajúce sa výrobných skupín zahrnutých v spotrebiteľskom reťazci:

- (a) záznamy o všetkých dodávateľoch certifikovanej suroviny, vrátane kópií ich certifikátov trvalo udržateľného obhospodarovania lesov alebo spotrebiteľského reťazca alebo iných dokumentov, ktoré potvrdzujú súlad dodávateľa s kritériami pre dodávateľov certifikovanej suroviny,
- (b) záznamy o všetkých vstupných surovinách, vrátane vyhlásení o kategórii suroviny a dokumentov vzťahujúcich sa k dodávkam vstupnej suroviny,
- (c) záznamy o kalkulácii percenta certifikovanej suroviny, prepočtu percenta do výstupných produktov a vedení kreditného účtu, ak sa používa,
- (d) záznamy o všetkých predaných/premiestnených výrobkoch, vrátane vyhlásení o kategórii suroviny a dokumentov vzťahujúcich sa k dodávke konečných výrobkov,
- (e) záznamy o systéme náležitej starostlivosti, vrátane záznamov o hodnotení rizika a riadení významne rizikových dodávok, ak sa používa,
- (f) záznamy o interných auditoch, pravidelných revíziách spotrebiteľského reťazca, zistených nesúladoch a vykonaných nápravných opatreniach,
- (g) záznamy o sťažnostiach a ich riešení.

8.4.2 Organizácia musí uchovávať tieto záznamy po dobu minimálne 5 rokov.

Poznámka: Záznamy zahŕňajú médiá a informácie vrátane elektronických médií.

8.5 Riadenie zdrojov

8.5.1 Ľudské zdroje/personál

Organizácia musí zabezpečiť a preukázať, že všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú činnosti týkajúce sa zavedenia a udržiavania spotrebiteľského reťazca sú spôsobilí v zmysle primeraného školenia, vzdelania, zručností a skúseností.

8.5.2 Technické vybavenie

Organizácia musí určiť, poskytnúť a udržiavať infraštruktúru a technické vybavenie potrebné pre efektívne zavedenie a udržiavanie spotrebiteľského reťazca organizácie s požiadavkami tohto dokumentu.

8.6 Inšpekcia a kontrola

8.6.1 Organizácia musí minimálne ročne vykonávať interný audit vzťahujúci sa na všetky požiadavky tohto dokumentu a ak je to potrebné, zaviesť nápravné a preventívne opatrenia.

8.6.2 Správa z interného auditu musí byť revidovaná najmenej raz za rok.

Poznámka: Návod na vykonávanie vnútorných auditov je uvedený v ISO 19011:2002

8.7 Sťažnosti

8.7.1 Organizácia musí zaviesť postupy pre riešenie sťažností od dodávateľov, odberateľov a ostatných strán vzťahujúcich sa k spotrebiteľskému reťazcu organizácie.

8.7.2 Pri doručení sťažnosti organizácia musí:

- (a) potvrdiť sťažovateľovi prijatie sťažnosti,
- (b) získať a overiť všetky informácie potrebné na zhodnotenie a overenie sťažnosti a rozhodnúť o sťažnosti,
- (c) formálne doručiť sťažovateľovi rozhodnutie o sťažnosti a procese riešenia sťažnosti,
- (d) zabezpečiť, aby boli vykonané potrebné nápravné a preventívne opatrenia.

8.8 Subdodávanie

8.8.1 Spotrebiteľský reťazec organizácie musí takisto obsiahnuť činnosti subdodávateľov, ktorí sa zúčastňujú pri výrobe výrobkov, na ktoré sa vzťahujú postupy spotrebiteľského reťazca organizácie, a to jednak v samotnej prevádzke organizácie alebo mimo nej.

8.8.2 Organizácia smie považovať za subdodávanie len tie činnosti, pri ktorých subdodávateľ prijme od organizácie surovinu, ktorá je fyzicky separovaná od ostatných surovín a vráti organizácii surovinu späť po vykonaní subdodávateľských prác, alebo pri ktorých zostáva organizácia zodpovedná za predaj alebo premiestňovanie výrobku odberateľovi.

Poznámka 1: Príkladom subdodávania je externé zadanie orezávacích a zošívacích prác tlačiarňou so spotrebiteľským reťazcom, kedy je vytlačený materiál dodaný subdodávateľovi a po vykonaní prác subdodávateľa je vrátený späť do tlačiarne.

Poznámka 2: Od subjektu, ktorý je buď zahrnutý v procese obstarávania suroviny alebo predaja konečných výrobkov, sa vyžaduje aby mal zavedený vlastný spotrebiteľský reťazec. Termíny „prijatá od organizácie surovina“ a „vrátiť organizácii surovinu späť“ sa takisto vzťahujú na situáciu, kedy je surovina prijatá subdodávateľom priamo od dodávateľa v mene organizácie, alebo je v mene organizácie zaslaná odberateľovi od subdodávateľa. Organizácia zostáva stále zodpovedná za všetky súčasti spotrebiteľského reťazca, vrátane požiadaviek vzťahujúcich sa na obstaranie suroviny, predaj a komunikáciu.

Poznámka 3: Subdodávanie nie je v rozpore s kapitolou 5.1.2.3, ktorá vyžaduje, aby bola výrobová skupina vyrobená v jednej prevádzke.

8.8.3 Organizácia musí prevziať plnú zodpovednosť za všetky subdodávateľské činnosti vo vzťahu k spotrebiteľskému reťazcu organizácie.

8.8.4 Organizácia musí mať písomnú dohodu so všetkými subdodávateľmi, ktorá zabezpečí, že surovina/výrobky organizácie sú fyzicky separované od ostatných surovín alebo výrobkov.

8.8.5 Program interného auditu organizácie musí zahŕňať činnosti subdodávateľov.

9 Sociálne, zdravotné a bezpečnostné požiadavky v spotrebiteľskom reťazci

9.1 Rozsah

Táto kapitola obsahuje požiadavky týkajúce zdravia, bezpečnosti a pracovných záležitostí, ktoré vychádzajú s Deklarácie MOP o základných zásadách a právach pri práci, 1998.

9.2 Požiadavky

9.2.1 Organizácia musí preukázať svoj záväzok riadiť sa sociálnymi, zdravotnými a bezpečnostnými požiadavkami definovanými v tomto dokumente.

9.2.2 Organizácia musí preukázať, že:

- (a) pracovníkom nie je zabránené slobodne sa združovať, vyberať si svojich zástupcov a kolektívne vyjednávať so svojim zamestnávateľom,
- (b) nie je používaná nútená práca,
- (c) sa nepoužívajú pracovníci, ktorí nedosiahli minimálny legálny vek 15 rokov alebo vek ukončenia povinnej školskej dochádzky, ktorý môže byť ešte vyšší,
- (d) pracovníkom nie sú odmietnuté rovnaké pracovné možnosti a zaobchádzanie,
- (e) pracovné podmienky neohrozujú bezpečnosť a zdravie.

Príloha 1: Špecifikácia PEFC vyhlásení

Normatívne

1 Špecifikácia PEFC vyhlásenia o surovine „PEFC certifikované“

1.1 Úvod

Špecifikácia v tejto prílohe musí byť používaná spolu s požiadavkami tohto dokumentu v prípade, ak organizácia zavádza spotrebiteľský reťazec pre používanie PEFC vyhlásenia o PEFC certifikovanej surovine.

1.2 Formálne vyhlásenie

Keď organizácia informuje o obsahu PEFC certifikovanej suroviny v konečných výrobkoch, musí používať vyhlásenie “**x % PEFC certifikované**”.

1.3 Požiadavky na kategórie vstupnej suroviny

Certifikovaná surovina:

- (a) surovina na báze lesa dodaná s vyhlásením dodávateľa “**x % PEFC certifikované**” dodávateľom s:
 - i) PEFC uznaným certifikátom, alebo
 - ii) dokumentom, ktorý potvrdzuje, že dodávateľ je pokrytý PEFC uznaným certifikátom.
- (b) recyklovaná surovina (iná než produkty dodané s vyhlásením “PEFC certifikované”).

Neutrálna surovina:

Iná než surovina na báze lesa.

Ostatná surovina:

Surovina na báze lesa iná než certifikovaná surovina, vrátane suroviny na báze lesa dodanej s vyhlásením dodávateľa “PEFC kontrolované zdroje” dodávateľom buď s:

- i) PEFC uznaným certifikátom spotrebiteľského reťazca, alebo
- ii) dokumentom, ktorý potvrdzuje, že dodávateľ je pokrytý PEFC uznaným certifikátom spotrebiteľského reťazca.

Poznámka: Termín “dokument, ktorý potvrdzuje, že dodávateľ je pokrytý PEFC uznaným certifikátom” sa používa v prípade regionálnej alebo skupinovej certifikácie hospodárenia v lesoch a viacmiestnej (skupinovej) certifikácie spotrebiteľského reťazca, kedy je dodávateľovi vystavený dokument odvolávajúci sa na rozsah PEFC uznaného certifikátu.

1.4 Dodatočné požiadavky na používanie vyhlásenia “PEFC certifikované”

Pre výrobky obsiahnuté v spotrebiteľskom reťazci organizácie, ktoré obsahujú recyklovanú surovinu musí organizácia kalkulovať obsah recyklovanej suroviny na základe ISO 14021 a informovať o tom na požiadanie.

2 Špecifikácia PEFC vyhlásenia o surovine „PEFC kontrolované zdroje“

Poznámka: PEFC DDS, ktorý zabezpečuje surovinu z kontrolovaných zdrojov je detailne popísaný v kapitole 5 dokumentu spotrebiteľského reťazca

2.1 Úvod

Špecifikácia v tejto prílohe musí byť používaná spolu s požiadavkami tohto dokumentu v prípade, ak organizácia zavádza spotrebiteľský reťazec vrátane systému náležitej starostlivosti pre používanie PEFC vyhlásenia na konečných výrobkoch, pre ktoré bol zavedený PEFC DDS.

2.2 Formálne vyhlásenie

Keď organizácia informuje o konečných výrobkoch, pre ktoré bol zavedený PEFC DDS, musí používať vyhlásenie „**PEFC kontrolované zdroje**“.

2.3 Požiadavky na vstupnú surovinu PEFC kontrolovaných zdrojov

Certifikovaná surovina:

Surovina na báze lesa dodaná s vyhlásením dodávateľa „**x % PEFC certifikované**“ dodávateľom buď s:

- (a) PEFC uznaným certifikátom, alebo
- (b) dokumentom, ktorý potvrdzuje, že dodávateľ je pokrytý PEFC uznaným certifikátom.

Neutrálna surovina:

Iná než surovina na báze lesa.

Ostatná surovina:

Surovina na báze lesa iná než certifikovaná surovina, vrátane suroviny na báze lesa dodanej s vyhlásením dodávateľa „PEFC kontrolované zdroje“ dodávateľom s:

- (a) PEFC uznaným certifikátom spotrebiteľského reťazca, alebo
- (b) dokumentom, ktorý potvrdzuje, že dodávateľ je pokrytý PEFC uznaným certifikátom spotrebiteľského reťazca.

Poznámka: Termín „dokument, ktorý potvrdzuje, že dodávateľ je pokrytý PEFC uznaným certifikátom“ sa používa v prípade regionálnej alebo skupinovej certifikácie hospodárenia v lesoch a viacmiestnej (skupinovej) certifikácie spotrebiteľského reťazca, kedy je dodávateľovi vystavený dokument odvolávajúci sa na rozsah PEFC uznaného certifikátu.

Príloha 2: Zavedenie dokumentu spotrebiteľského reťazca vo viacmiestnych organizáciách

Normatívne

1 Úvod

Cieľom tejto prílohy je poskytnúť návod na zavedenie požiadaviek spotrebiteľského reťazca vo viacmiestnych organizáciách, ktorý na jednej strane zabezpečí, že certifikácia spotrebiteľského reťazca je z ekonomického a prevádzkového pohľadu praktická a nenáročná, a na strane druhej, že hodnotenie je dostatočne spoľahlivé a v súlade s požiadavkami spotrebiteľského reťazca. Certifikácia viacmiestnej organizácie tiež umožňuje zavedenie a certifikáciu spotrebiteľského reťazca pre skupinu typicky malých nezávislých podnikov.

Táto príloha obsahuje iba požiadavky na zavedenie spotrebiteľského reťazca, ktoré sa vzťahujú na organizácie s viacerými výrobnými prevádzkami.

2 Definície

2.1 Viacmiestna organizácia je definovaná ako organizácia s vyčlenenou centrálnou jednotkou (ďalej len „ústredie“), v ktorej sa plánujú, kontrolujú a riadia určité činnosti a sieťou miestnych prevádzok alebo pobočiek (účastníkov), v ktorých sa tieto činnosti čiastočne alebo úplne vykonávajú.

2.2 Viacmiestna organizácia nemusí byť samostatná jednotka, ale všetci účastníci musia byť právne alebo zmluvne prepojení s ústredím organizácie a musí sa ne vzťahovať spoločný spotrebiteľský reťazec, ktorý je pod neprestajným dohľadom ústredia organizácie. To znamená, že ústredie organizácie má v prípade potreby právo zaviesť nápravné opatrenia u ktorejkoľvek účastníka. Tam kde je to potrebné, by takéto právo malo byť zakotvené v zmluve medzi ústredím a jednotlivými účastníkmi.

2.3 Viacmiestna organizácia smie zahŕňať:

(a) organizácie pracujúce na základe zmluvných licencií alebo spoločnosti s viacerými pobočkami, kde jednotlivé prevádzky sú prepojené prostredníctvom spoločného vlastníctva, riadiacich alebo iných organizačných väzieb

a

(b) skupinu právne nezávislých podnikov založených a fungujúcich za účelom certifikácie spotrebiteľského reťazca (skupiny výrobcov).

Poznámka: Na členstvo v asociácií sa nevzťahuje pojem “riadiaca alebo iná organizačná väzba”.

2.4 Pod skupinou výrobcov sa rozumie sieť typicky malých nezávislých podnikov, ktoré sa spojili za účelom získania a udržiavania certifikácie spotrebiteľského reťazca. Ako ústredie smie vystupovať patričná obchodná asociácia, alebo akýkoľvek iný právny subjekt s primeranými skúsenosťami, ktorého buď na tieto účel nominuje skupina predpokladaných členov, alebo ktorý ponúka skupine služby súvisiace s plnením ustanovení tohto dokumentu. Ústredie môže byť takisto spravované jedným z členov skupiny.

Poznámka: V prípade skupiny výrobcov sa ústredie môže nazývať “zástupca skupiny” a prevádzky “členovia skupiny”

2.5 Účastníkom sa rozumie miesto, na ktorom sa vykonávajú činnosti, ktoré sa vzťahujú k spotrebiteľskému reťazcu organizácie.

2.6 Na účastníkov v skupine výrobcov so sídlom v jednej krajine sa vzťahujú nasledovné obmedzenia:

a) nemajú viac ako 50 zamestnancov (v prepočte na stálych zamestnancov) a

b) majú obrat zodpovedajúci maximálne 9 000 000 CHF, alebo jeho ekvivalentu.

2.7 Na skupinu sa vzťahujú dodatočné kritéria stanovené príslušným akreditačným orgánom.

3 Kritéria pre spôsobilosť viacmiestnych organizácií

3.1 Všeobecne

3.1.1 Spotrebiteľský reťazec organizácie musí byť centrálné spravovaný a byť predmetom centrálnej kontroly. Na všetkých účastníkov (vrátane ústredia) sa vzťahuje program interného auditu organizácie. Audit musí byť vykonaný v súlade s takýmto programom a musí predchádzať hodnoteniu certifikačným orgánom.

3.1.2 Musí sa preukázať, že ústredie organizácie zriadilo spotrebiteľský reťazec v súlade s týmto dokumentom a že celá organizácia (vrátane všetkých účastníkov) spĺňa požiadavky tohto dokumentu.

3.1.3 Organizácia musí byť schopná preukázať svoju schopnosť zbierať a analyzovať údaje od všetkých účastníkov vrátane ústredia, a ak je to potrebné, schopnosť iniciovať zmeny vo fungovaní spotrebiteľského reťazca u jednotlivých účastníkov.

3.2 Funkcie a povinnosti ústredia

3.2.1 Ústredie musí:

- (a) zastupovať viacmiestnu organizáciu v procese certifikácie vrátane komunikácie a vzťahov s certifikačným orgánom,
- (b) zaslať prihlášku na certifikáciu a jej rozsahu, vrátane zoznamu účastníkov,
- (c) zabezpečiť zmluvný vzťah s certifikačným orgánom,
- (d) zaslať certifikačnému orgánu žiadosť na rozšírenie alebo zúženie rozsahu certifikácie, vrátane pokrytia účastníkov,
- (e) zaviazat' sa v mene celej organizácie založiť a riadiť spotrebiteľský reťazec v súlade s požiadavkami tohto dokumentu,
- (f) poskytnúť všetkým účastníkom informácie a návody, ktoré sú potrebné pre efektívne zavedenie a udržiavanie spotrebiteľského reťazca v súlade s týmto dokumentom. Ústredie musí poskytnúť účastníkom nasledovné informácie, alebo prístup k nasledovným informáciám:
 - kópiu tohto dokumentu a akýkoľvek návod vzťahujúci sa k implementácií požiadaviek tohto dokumentu,
 - pravidlá pre používanie loga PEFC a akýkoľvek návod vzťahujúci sa k implementácií pravidiel pre používanie loga PEFC,
 - postupy ústredia pre riadenie viacmiestnej organizácie,
 - podmienky zmluvy s certifikačným orgánom vzťahujúce sa k právam certifikačného alebo akreditačného orgánu ohľadom prístupu k dokumentácii a zariadení účastníkov pre potreby hodnotenia a dohľadu a poskytnutia informácií o účastníkoch tretej strane,
 - vysvetlenie princípu spoločnej zodpovednosti účastníkov vo viacmiestnej certifikácií,
 - výsledky programu interných auditov, hodnotení a dozoru certifikačným orgánom a príslušné nápravné a preventívne opatrenia, ktoré sa vzťahujú na jednotlivých účastníkov,
 - skupinový certifikát a akékoľvek jeho časti vzťahujúce sa k rozsahu certifikácie a zahrnutých účastníkov.

Poznámka : Termín "spoločná zodpovednosť" znamená, že zistené nezhody u niektorého účastníka alebo ústredia smú vyústiť do nápravných opatrení a ich vykonania u všetkých účastníkov, zvýšeného počtu interných auditov alebo odobraniu skupinového certifikátu.

- (g) zabezpečiť organizačné alebo zmluvné vzťahy so všetkými účastníkmi, ktoré musia obsahovať záväzky jednotlivých účastníkov zaviesť a udržiavať spotrebiteľský reťazec v súlade s týmto dokumentom. Ústredie musí mať písomnú zmluvu alebo inú písomnú

dohodu so všetkými účastníkmi, ktorá zahŕňa právo ústredia zavádzať a uskutočňovať akékoľvek nápravné alebo preventívne opatrenia a iniciovať vylúčenie ktoréhokoľvek účastníka z rozsahu certifikácie v prípade nezhody s týmto dokumentom,

- (h) založiť písomné postupy pre riadenie viacmiestnej organizácie,
- (i) viesť záznamy ústredia a účastníkov týkajúce sa zhody s požiadavkami tohto dokumentu,
- (j) uskutočňovať program interného auditu. Program interného auditu musí zabezpečovať:
 - audit na mieste všetkých účastníkov (vrátane administratívnej funkcie vlastného ústredia), ktorý musí predchádzať hodnoteniu certifikačným orgánom,
 - každoročné audity na mieste u všetkých účastníkov zahrnutých v rozsahu certifikácie (vrátane administratívnej funkcie vlastného ústredia),
 - audit na mieste u akýchkoľvek nových účastníkov, ktorý musí predchádzať procesu rozšírenia rozsahu certifikácie certifikačným orgánom,
- (k) uskutočňovať preskúmanie zhody ústredia a účastníkov, vrátane preskúmania výsledkov programu interných auditov a hodnotenia a dozoru certifikačného orgánu, a ak je to potrebné, prijať nápravné a preventívne opatrenia a zhodnotiť účinnosť zavedených nápravných opatrení.

3.2.2 Funkcie a povinnosti účastníkov

Účastníci zapojení do viacmiestnej organizácie sú povinní:

- (a) zaviesť a riadiť požiadavky spotrebiteľského reťazca v súlade s týmto dokumentom,
- (b) vstúpiť do zmluvného vzťahu s ústredím, vrátane záväzku o súlade s požiadavkami spotrebiteľského reťazca a ostatnými príslušnými certifikačnými požiadavkami,
- (c) efektívne reagovať na všetky požiadavky ústredia alebo certifikačného orgánu na príslušné informácie, dokumentáciu alebo iné informácie vzťahujúce sa k formálnym auditom, preskúmaniam a pod.,
- (d) zabezpečiť plnú spoluprácu a podporu s ohľadom na uspokojivé uskutočnenie interných auditov vykonávaných ústredím a auditov vykonávaných certifikačným orgánom, vrátane prístupu do zariadení účastníkov,
- (e) zaviesť príslušné nápravné a preventívne opatrenia prijaté ústredím.

4 Rozsah povinností s ohľadom na požiadavky tohto dokumentu zavedených vo viacmiestnej organizácii

Požiadavky dokumentu	Ústredie	Účastník
4 Požiadavky na proces spotrebiteľského reťazca – metóda fyzickej separácie		Áno
5 Požiadavky na proces spotrebiteľského reťazca – percentuálna metóda		Áno
6 Minimálne požiadavky na systém riadenia		
6.2 Práva a povinnosti	Áno	Áno
6.2.1 Všeobecné povinnosti	Áno	Áno
6.2.2 Práva a povinnosti vzťahujúce sa k spotrebiteľskému reťazcu	Áno (pre d) a e)	Áno
6.3 Dokumentácia postupov	Áno (pre a) e) a f)	Áno
6.4 Evidencia záznamov	áno (pre f) a g)	Áno
6.5 Riadenie zdrojov	áno (iba pre zabezpečené činnosti)	Áno
6.5.1 Ľudské zdroje / personál		
6.5.2 Technické vybavenie		
6.6 Inšpekcia a kontrola	Áno	Áno
6.7 Sťažnosti	Áno	Áno